

Cijsto 24.
12. junija.

Pomhaj Bóh!

Létnik 14.
1904.

Sy-li spěwał,
Pilne džělal,
Strowja če
Swójbny statok,
A twój swjatok
Zradny je.

Za staw sprócný
Napoj móeny
Lubosć ma;
Bóh pak swěrny
Přez spař měrny
Čerstwość da.



Njech ty spěwaš,
Swěrnje džělaš
Wšedne dny;
Džěn pak swjaty,
Duši daty,
Wotpočń ty.

Z njebes mana
Njech či khmana
Žiwnosć je;
Žiwa woda,
Kiž Bóh pôda,
Wokrew če!

F.

Serbiske njedželske lopjeno.

Wudawa ſo kózdu ſobotu w Ssmolerjez knihiczsyczerni w Budyschinje a je tam ſa ſchtwórlétnu pſchedplatu 40 np. doſtac̄.

2. njedžela po ſvjatej Trojizn.

Iaf. 1, 21.—25.

W starym ſczenju na dženžniſku njedželu tón ſkijes pſcheczelne na wjeczeř proſhy, ale najprjedy ſo proſcheni hoſežo ſamolvojeja a ſjebaja a ſchodzi ſebi ſami. Wobſkoženii ſu hoſežo, kotsiž na proſchenje pſchiindu. Sbóžni ſu w czažnoſci a węcznoſci, kotsiž Bože ſłowo ſklyſcha a wobarnuja. Wot teho wotwižuje naſche ſbože, kaž my i Božemu ſłowu ſtejimy. Duž wopomíny:

Hdy pſchinjeſe nam Bože ſłowo ſwoje poſte ſohnowanje?

1. hdyž my ſklyſhane ſłowo Bože we wutrobie wobarnujemy;
2. hdyž my to ſłowo w žiwenju wopokaſujemy.

1. „Nje budže jeno poſlucharjo“, ale tola najprjedy poſlucharjo. Tehdom běſche tola napominanje njenuſne, ale w naſchim czažu je woſebje nuſne ſa mlodych a starych, hdyž je taſ wjele prōſdných měſtow w Božich domach. Kaž dyrbimy poſluchac̄? „Wſmicze to ſłowo horje ſ cžichej myſlu“, t. r. ſ lohkej myſlu, ſo macže lědy wotewrjenej wuschi, wjele mjenje wotewrjenu wutrobu ſa nje, ſo to ſłowo ſ jenym wuchom nuſts a ſ druhim won dže. Ně, ſ nutrnym duchom a ſe žedžiwej wutrobu ſydaſ rad i Jeſuſowymaj nohomaj. „Wſmicze to ſłowo horje ſ cžichej myſlu“, t. r. niz ſ njelosichtom, hdyž naſche hréchi khosta a ſlaboſcz naſcheho prawdoſcz. po kotrejž je njepſcheczel hrécha, ale tež ſwoju luboſcz a ſmilnoſcz, po kotrejž je pſcheczel hréchnika, poſkaſuje nam

je wěrnoſcz, rěči wěrnoſcz, wſchitko ſ prawym mjenom mjenuje. To ſłowo je ſudník wutrobných myſlow, njeſliſhczi a njepſchikrywa, ale najpotajniſche ſaldy naſcheho ſmutskowneho wotkrywa a ſo taſ wopokaſuje, jako naſch wěrny pſcheczel, kiz derje ſ nami myſli. „Wſmicze to ſłowo horje ſ cžichej myſlu“, t. r. niz ſ hordoscžu, ſo to ſłowo miſchtruijesch a cžinisch, kaž by jenož ſa džeczo bylo, ſa wſchēdneho muža a ſa žony, ale taſ njeby ſdžekaneho muža ſpokojic̄ mohlo; abo ſo ſo na waschnju předarja a jeho předowanju poſtorujiſch. Nejehaňuj ſo Chrystuſko-veho evangelija, ale vonižuj ſo ponížne pod njón. Nejewſmicze jo horje jako cžlowiſke ſłowo, ale jako Bože ſłowo; dajcze jemu dale klinzec̄ we waſ, ſo by we waſ a pſches waſ plody njeſlo; njepodezjic̄e dobre pſchedewſac̄a a hibanja, kotrej we waſ wubudžuje.

Wſmicze to ſłowo horje, pſchetož w nim leži ſohnowanje. Wono je ſchpihel, kotryž nam naſch wobras poſkaſuje a nam praji, ſchto dyrbimy byc̄ a ſchto hiſhczje njejſmy, naſ ſo naſchich poczinkach njekhwali, ale bjes wobmyſlenja a i ſohnowanju naſchu wutrobu wotkrywa, ſo byc̄my wotpožili wſchitku njecžiſtoſcz, kotaž ſo tež we wutrobie naſlepſcheho hiſhczijana hiſhczje namaka. Hladaj ſwědomliwie do teho ſchpihela a njerunaj ſo muzej, kiz je ſo wobhladał, preč dže a ſabudže na měſcze, kajki běſche. Nejewobroc̄ ſchpihel na druhich, ſo by jich ſlaboſče w nim widzał a ſwoje ſ nim ſakhował. Tón ſchpihel poſkaſuje nam Boži wobras, jeho ſwjetlosti a prawdoſcz. po kotrejž je njepſcheczel hrécha, ale tež ſwoju luboſcz a ſmilnoſcz, po kotrejž je pſcheczel hréchnika, poſkaſuje nam

śtwoju twulſu radu luboſcę, po fotrejż je ſo nad hrěſchnym
człowjeſtвom ſmilę, hdvž je ſtwojego ſyna ſa naſ
ſt wumоženju dał a chze tych, fiž ſo poſutnje ſt njemu
wróćza, czkaſnje a wěcžnje woſſbožicž. Haj, tole ſłowo
móže naſche duſche ſbóžne czinicž. Wono dawa
pomož ſt wſchemu dobremu, móz pſchecžimo wſchemu ſkemu,
troſcht we wſchém czerpjenju, woſſchewjenje ſa wſchu
ſtaroſcž, ſwětło na wſchitkich naſchich puczach, móz ſamo
w ſmijerczi a ſwětło pſches row; wono pſchefraſnja naſche
žiwjenje tudъ deſkach a ſawěſcža nam najrjeńsche wjeſzele
w njebjieſbach.

2. Budźcze paf cžinjerjo teho ſłowa a niz
jeno poſlucharjo. Poſluchacz je dobre a nusne, ale
ſ tym doſcz njeje. Kjchesczijanow je doſcz, kotsiž jenož
poſluchaju, kotsiž po ſwuczenju do Božeho doma pschi-
hadžeja a myſla, ſo je ſ tym doſcz. To ſo Boh
njespodoba a tebi pomhacž njemóže. To njeſſy ani do-
ſchpihela pohladał. Doſcz je kſchesczijanow, kiž ſo na
prědowanju natwarja, ſu we wutrobje ſapschimjeni, ale
ſo ſ tym ſpoſoja, a w ſwědomju ſo tež khostani cžuja,
ale tón ſacžiſhcž bórſy wottſchaſu. Bože ſłowo paf je
žiwe a njecha w twojej wutrobje poſrjebane bycž, ale
dyrbi žiwjenje ſbudžicž; wono je ſymjeńtne ſornjeſchko,
kotrež njeſměſh ſ nakhwilnym ſahorjenjom poduſycž ani
precž cžiſnycž, ale plahowacž, ſo by ſhadžało a płodý
pschinjeſklo. Wono je móž, kiž čze twoje žiwjenje a
wutrobu pschetworicž, ſo ty ſe ſkutkom wo tym ſwědczisch.
Budź cžinjer teho ſłowa, hewaſ ſo ſam ſjebaſch a kſche-
ſczijanstwo poſta ſwěta do hańby njeſesch. „Wſchu nje-
cžistoſcž a ſłóſcž dyrbimy wotpołożicž“, a to žadyn wuſsatý
njeje. K temu paf dawa Bože ſłowo lóſcht a móž a
budźe dokonjaný ſakon ſwobodý, kotrež cžlowjeka wuſwobodzi
wot wscheho hrěcha a hotoweho cžini k wschemu dobremu.

Duž budźcze dobri połkudharjo teho słowa, fotreż wobarnujecze w pěknej wutrobje, a sprawni cžinjerjo, fotsiž jo w žiwjenju wopofasuja, potom budźecze śbóžni w swoim sfutku. Hamień.

Niedzielu wieczor.

(Benjamin Schmolz, † 1737.)

Hlóš: Nětk wotpocžuje hola —.
Nětk njedžela je ſaſchla
A wtroba je naſchla,
Ghetož horzo žadafše:
Bóh je mje roſmucžowal,
Ge ſłowom naſycežowal,
Wón dusche lacžnosć stajit je.

Ps̄ches Bože ſłowo ſtrowa,
Ma duscha Boha ſ nowa,
Duž ſtroschtny ſ měrej du;
Precž je nětk hrěſchna ſchfoda,
Su Boža hnada woda,
S frwju Chrysta hrěchi frhce ſut.

Mi, Trojiza ty światą,
Je hiżom śródność data,
Gę ja twój templ bhim;
Hdyż twoje świetło jaśne
Mi świetli pucze czaśne,
Gę minje wschitkich mroków dym.

Hdyž twoja móz mje fita,
Mi jaźne ślónzo świta
Też w nóżnej cżemnoſczi;
Hacż jutu s Boha druhdże
Mi ſhabat ſħadżecż biudże,
Kilž żana móz wjaz njeſnicži.

Ja spac'ju c'ishe, mernje,
Mi lo'jo frjje swernje
B'kh s ruku jandzela;
N'oz po'koj na mnje lije,
Mi wo n'jebju bo d'zije,
Ach, bych byl bortsy horjef'a!

F.

Kolebka a kalschcz.

(Würfert.)

W c̄łowiskim živjenju je wiele wotpočowan̄kow, — a schtó njeſnaje mjes nimi najwažniſčej — kosebku a faſchc̄z? Brěnja ſteji na proſh ſaſtupa do ſwěta, druhá na proſh wuſtupa ſ njeho. Wſchelakej, jara wſchelakej, haj zyſe ſnapſchec̄nej ſdawatej ſo po ſwojim ſaměrje byc̄z, a tola ſtej ſebi tak bliſko pſchitwusnej.

Š deſſow je kolebka dželana, a taſ tež kaſchcž. W lěſu ſtejefche něhdv ſchtom, wot fotrehož buchu ſ temu deſſi wſate. Čerſtwy a ſeleny wón ſtwoje haſoſy wupſchecžeraſche, a hižom tehdv ſprózny pucžowar' pod nim wotpočzowasche. Skóncžnje bu ſchtom porubany, jeho ſdónt roſrěſany a w počojnej dželařni ſdželany. Kolebka ſnanø a ſdobom tež kaſchcž ſ jeho drjewa naſtaſchtaj. Kolebka a kaſchcž — wobaj potajſim něhdv mózniſe a počnje jako lěſny abo ſadovny ſchtom roſcžeschtaj, na fotrehož haſoſach ptacžfi ſpěwachu. Wobaj buſchtaj něhdv wot naſečža liſcženaj a wot naſymy wotliſcženaj. Wobaj padnyschtaj pſches keferu a wichor.

Kolebka a faschcž — we woběmaj čłowjek ſpi; we woběmaj je wotpocžinſ a měr. Kaf poſojnje leži czechenž w fołebzy! Žana nuſa ſo jeho njedótko; wón njeſnaje žaných staroſcžow. Cžiſte a njeſamróčene je njebjo jeho žiwjenja. — Ma ſo ſ faschcžom hinaſ? Tež w nim čłowjek ſpi. A tež tudž jeho žana njehoda njetrjechi; wón je wuſwobodženy wot czaſneje nuſy, a staroſcze ſo jeho wjazhy njejmaju. Wěſo je to hinaſchi ſpař, hacž wſchědný ſpař w fołebzy — pſchetož nětko je wón želesň, dołhotrajny a ſymny — ale wěſteho a wuſhowaneho wón tola ſpanza džerži.

Ubi do kólebfi ani do kaſčeža my ſami ujeſtupam; naš
do wobeju fladu. Pſchetož bjespomožni a ſlabi hiſčeže běchm;
jaſo na macžerinym flinje ſedžachm. Wot njeje doſtaſachm,
ſchtož trjebachm; tež wotpocžink. Quba macž ſběže naš ſrukow
a flina, poſožitwſchi naš luboſczinje a nežnje do kólebfi. — Sproſt-
njeni a wobſlednjeni a ſlemjeni na možh a hibanju ſmym in
w ſmjerči. Naš połoža do kaſčeža; pſchetož my ujeſamóžem
ſkebi ſwoje poſlednje ťožo ſami póklatč.

Rolebka a faschcž — pschi woběmaj ſo plaka. Schtó njeſnaje ſyly řadovscže, fotrež ſo w nanowym a macžerinym wóczku ſybola, hdhž wonaj na ſtwoje džecžo w rolebzv ſhlaďujetaj? Schtó njeſnaje ſyly bołovscže, fotrež ſo we wóczku woſhyrocženeho džescža blýſcheža, hdhž wono pschi faschcžu ſtwojeju starscheju ſteji? — Starschi kladu ſtwoje džecži do rolebki, prawidłownje pak kladu džecži ſtwojeju starscheju do faschcža. Gsyly ronja ſo we woběmaj padomaj.

Solebka a faſchcz — pſchi woběmaj ſo nadžijam. Haj, nadžija hiba ſo we wutrobje, ſkódka nadžija ſo nam napſcheczivo jaſni, ſtejimy-li pſchi ſolebz̄y ſwojich lubuſchkom. G nimi nadžijam ſo pſches živjenje hicz. Pſches nich chzem y čiſty wjas ſa ſemju

wjaſac̄ a ſbože, wjeſele a radoſc̄ namakac̄. — W ſmjerči je tónle ſwiaſk roſtorhneny, — ale my ſo ſ wěſtoſežu nadžiamy, ſo ſo wón we wyžokoſc̄ ſaſo trajnje ſwieže. A tale nadžija je pſchi kaſchęzu naſch troscht, naſcha ſtowiza, naſcha ſpomožna hwěſda.

Kolebka a kaſchęz — pſchi woběmaj ſo modlimy. Pobožne pſchečza, myſle a ſacžueža ſ wutrobow ſtarſcheju ſ njebiſham wuſtuſuſa, hdvž wonaj pſchi poſkojnym poſlanczku ſwojeho džesča ſtejtaſ. Wo ſbože a žohnowanje ſa droheho lubuſchka wonaj Boha proſkytaſ. — Tež pſchi kaſchęzu ſo modlimy. My proſymy ſa ſemrjeteho wo hnadny ſud, wo njebiſki měr a ſbóžnoſc̄. My modlimy ſo ſa ſebje wo mudroſc̄ ſa žiwenje a wumrjecze. — Dowěra na Bože ſmileneje paſt wucžerja ſtaroſc̄ ſ macžerineje wutroby pſchi kolebzy jejneho lubuſchka, a tožamo dowěrjenje ſuſhi blyſhy pſchi kaſchęzu ſemrjeteho a czeče do ſranjeneje wutroby hojazh baſham troschtia.

Kolebka a kaſchęz — pſchezo buđetaſ wój cžlowjekow khowac̄! Husto, ach! — ſtejtaſ bliſko hromadže, lědma na dloni wotměrjenaj. Tola njech ſtaſ ſblíženaj abo ſdalenaj, wój ſtaſ wobaj kolebzy, ta jena kolebka ſa ſemju, — ta druha: kolebka ſa njebiſa!

F.

Dženiny.

(Skóncženje.)

Poſlednja ſwětloſc̄ na wjecžorym njebiu je ſaſchla. Je nôz. Byle nowy, wulkotne rjany pſchirodžiny wobras ſo poſtaže. Měſac̄ ſeſthadžat, ſlěborné hwězki ſo blyſchęza na módrych njebiſbach. Lěb ſteji čorny a cžichy, a ſukow poſtupuje džiwoſtne běla mhla.

Pſches mrózne měſac̄ ſuka wot ranja,
Tón wobliczo a ruſa poſtrowja,
Wón luboſny ſměrk ma,
Hwězki rjane
Sslebornjane
Môdre pýſcha njebiſa.

Nětk ſo hiba nôzna ſwérina. Njeſku to wjazy ſlóſchtue barbopyschné ſpěwaki, ſiž ſo blyſchęz dawaju; my njevidzimy wjazy ſmérne lězne a wužitne domjaze ſwérjata. Khmurna ſowa, ſcherjenjoſty njetopyř ſapocžina ſwój cžichy ryhly polet. Pſcheſlepana liſchka tula ſo wokoło měrnje cžicheho buſkeho dwora; mordar hřeba pſchi kurjenzu; twór a kohliza wukhadžatej, ſamo bojaſny ſchwirz waži ſwój wukhad. Na horinje wuje wjelk, khelpa mjeđwiedž, wobhlađuje ſo ryž. Někotre wbohe ptacžatko w hnězku rubježne paſorž pſchimnu, někotry wotpočowath ſajaz, někotra měrnu ſorna nahrabne ſubž roſtorhaja; měr hobsjenza a womčeřenje ſo krwawnje roſtorha. Čornokrejna krokawa ſkaſa ſcherjenjoſcze pſches pucž; ſkczka tula ſo pſches dróhu; wokoło cžicheje khlodniž bruncži ſmjertrnik (Totenkopfſchwärmer). — Hluboke mježenje a cžemnoſc̄ wotpočjuje nad ſemju. Něme leža wžy a města. Tola tež w tutej cžiſchinje rěči pſchiroda mózne ſ nam. Tež nôz ma ſwoje ſwězhy a hloſhy. Sswjatocžne ſybola ſo hwězki a du cžiſhe ſwój wěčzny khód. Měſac̄ ſwězki jaſnje. Kaf rjana je mjeſčata krajina pſchi měſacžnym ſwětle! Ssleborny ſcžen je ſo wapſchestrjel na lěb, ūku, horu a dol. We lohlikh jěſorowych žolmach tſchaſze a khabla ſo ſwětlo měſacžka, wyžoko na njebiu ſtejazemu. Tu a tam blyſkota ſ cžlowſkeho bydla počeřwienoſta pſchečzela ſwětlowa pruha. Nôzny wětr ſo poſběhuje. Paſt kapa mjeſčo wo woſno, ſyńči we ſopjenach pſchedkhežneje ſiph abo wobwjeruje na třeſche kſchipjath powětrník; paſt wuſka kaž njehorň wojał, ſastup žadajo, ſtokajo a hawtowajo wo wokenzu. Wón ſo pſchezo bliže cžiſchinje a chyl ju radu wuktorčicž

ſ njeſdrym wjeſelom, ſ wrótnej ſamopaschnoſcžu. Běda, jeli ſo jemu radži. Tehdy cžiſka wón ſ wotkorhnenej nježmiluje ſhem a tam, a ſpanja je kónz. Kaf howri a ſchumi wot jeho hawtowanja w nôznej cžiſchinje bliſki lěb, daloke morjo! Mjelečza dnjowſte ſpěwaki, rewi wětr ſe ſkalý dele ſwoje džiwoje nôzne wichorske kherlusche. — Ře njeļuboſnym nôzny hloſam kluſcha tež ſtyskniwe ſkruſlenje ſutawkow, ſchubotow a kviſawow. Maſtróžaný wostanje poſdni pucžowat ſtejo, hdvž jich wutle duchowſke woschęzerjenje blyſchi. Tak někaſku ſcherjenſku baſku ſu tute nôzne hloſy roſchěrile. Njeviſboly klinči tež dwěſhly ſrudny hloſ hantyj funkawow, mjes tym ſo jaſne rječtanje žabow w naletnim cžaſu bôle na wodnjowſke hloſy dopomina.

Nôz, paſt powabliwa, paſt khmurna, ma, kaf Chateaubriand praji, ſwojeho blyſobi a ſwoju ſowu; tamny ſpěwa wjecžornemu wěſtſkej, ſerčzinje, měſacžkej a ſo lubowazym, tuta wichoram, ſtarym hajam, cžmě a morwym. — Pſchečzelný nôzny hloſ je kluſkotanje wódnikow w měſtach a na wžach. Wono klinči ſchězbotajo, ſchwörkotajo pſches womjelknjene drohi a haſy. Njeje ſkoro tak, jako by ſebi woda mjelečo ſchepata wo ſelenych horach a trawnikach, ſ ſotrychž pſchikhadža, ſo je wjeſela, ſo je ſaſo wužwobodžena ſ cžězneho jaſtwa cžemnyh rolow a hacženkow; ſo paſt dyrbi khetſje ſaſo prjedž, won do ſchěrokeho kraja, do dalokeho morja. Wo dnjo tuto ſchwörčenje a kluſkotanje žaneho wliwa njenacžini; my khwatamy ſ druhimi myſlemi napjelneni, wódnika njeſedžbowajo nimo. Ale w nôznej cžiſchinje, hdvž kheže čorne a mjeſcžo ſteja a hdvž ſu wokenzy ſefazuwanie a cžlowiske wóczka ſandželene, tehdy poſlucham y radu jednorakemu ſchwörkotanju wódnika a mamu pſchi tpm ſwoje wožebite myſlizki. Sswězki ſ temu hiſhče měſacžk a blyſchęzi ſo ſchepata wodowa pruha ſlěbrojaſnje w jeho ſwětle, tehdy je hiſhče rjeniſcho, a baſnjerzej njeſobrachuje na macžiſnje, kherlusči wudželac̄, ſiž ſo tež ſlěbrojaſnje žolmi a klinči a brineži we wutrobie. — Nôzne hloſy ſu dale klepotanje mlynskeho ſoła, piſotanje čaſznika na ſcženje, ſwjatocžne cžepjenje ſwonowe, kotrež kóždu hodžinu dale klinči ſ wěže. Wone dopomina na to, ſo tež pſchi naſdatym ſaſtaču čaſzowa rěka dale běži, k rowej, k wěčnoſczi.

Cžlowiſki nôzny hloſ je trubjenje a ſpěwanje nôzneho ſtražnika. Jednore, bjesphſchne hrónežko, kotrež wón w nôznej cžiſchinje ſ jažnym hloſom wotſpěwuje, ſacžiſchęzi ſo husto hliboko do cžlowiſkeje wutroby. Khorý, ſiž ſpacž njeſože, ſacžuwa polóženje, podwolenje, hdvž delſach na haſy, we nôznej cžiſchinje ſpěvacž blyſchi te ſlowa:

Čaſznik je wotbił jědnacže,
Bóh njech ſ khoroscze wumože!

Sleho ſatschaže krotka ſchtuežka:

Pſched ſobu mamu pucžej dwaj,
Kneže, pucž prawy mi poſkaſaj.

Kaf hloſ ſuſnika klinči tuta krotka ſchtuežka do jeho wucha a hnuje we nôznej cžiſchinje cžasto bôle, dyžli dolhe předowanje na ſwětlym dnju. — Luboſnje klinči ſyńč nôzneho poſtróžka.

Kaf hnujath po nožy
Róž klinči poſtowý,
Kaf jeho ſuka možy
Sso dótka wutroby:

So wona želne ſpomina
Na ſrudobu a wjeſela,
Kíž něhdj wužiwasche,
Hdvyž w zuſbje pſchebywasche.

Ssu jeho ſyńči zunjo wuklinčalo, ſapraska ſwak a cžezki wós jědže ridrowajo dale. Někotra wjeſela powjeſcz a tež někotra

ſrudžaža ſo pſchewjeſe pſches cžichu nōz. Rano klapa póstniſ ſ ujej wo durje.

Nóz ma pschezo něschto njewjeſeſe, woſebje wuhloczorna
deſchczowata nōz, bjes ſwětla měřacznego a hwěſdneho. Wona
dopomina na rowovu nōz, na wěcznu cžemnoſcž, na ſle. Č zornym
plaſhczom noz̄y ſafitane dže morðarſtwo na ſwoje žadlave ſkutko-
wanje, laſka wjeczenje pſchi pucžu, ſtaja paduch rěbl, tuli nje-
pózczitwz mjelcžo k ſwojemu wotmýſlenju. Lakomnik wobstražuje
ſ hroſu ſwoje mamonſtwo; kóžde ſnadne pifnjenje jeho ſastróži. —
Dobreho njestróži. Mludry stražuje hiſcheže poſdže pſchi ſwojej
ſwězhy a ſlědži ſa wěcznymi myſlemi; pobožny klecži ſo modlo
we ſwojej komorzy, wuhaſnje potom ſwěczku a myſli: „Kaf bórſy
je -tola ſ čłowjekom won.“ Čzělo a duschu Bohu porucžiwschi
won wuſnje; wěczna luboſcž nad nim stražuje. Tu khwiliu wo-
khłódži a pocžerſtwi nōz ſe ſwojej miłej roſu ſemine roſtliny a
wobradži mucžnym wóczkam a staroſcžepołnym wutrobam ſpoſojaze
woſchewjenje a čaſz k nahromadženju nowych žiwjenskich možow.
Tež najnjesbožowniſchi ſmě, wot ſpanja ſapſchijath, na khwiliu
ſwojego horja ſabycž.

Šaf mohť ja ſ měrom drěmacj
We náznej címe,
A tebje, Wbtcže, ſabycj
We wutrobje?

Wje rosproschachu harj
Wschaf wodnishe,
Wschii tebi jeno pofoj
A sbóžnosć je.

Ach pomhaj, so rad wodam,
Kaž wodasch ty,
So bližſcheniu ſjum dobcy,
Kaž ty mi ſtj:

Đha tuđnu bješ starošće
Be počaju,
A potom wo šnje ſlōdkim
Čže wopomnju.

R.

Rak dołho traje wieczność.

Tak ſo junu jedyn fěrſčta małeho, paſthyſſeſho hólza wo-
prasčha, fiž běſche daſoſto a ſchěroſto ſwojich muďrých wotmoſtwie-
njoſt dla wumolanth. Na to praschenje: „Rak doſho traje wěcž-
noſcź?” wón wotmoſti: „W ſadnej Pomořſſej leži, taž bajſa praſi,
dejmantowa hora, fiž je hodžinu ſchěroſta a hodžinu daſoſta. Tam
pſchilecži fóžde lěto mały ptacžk a wótsi ſtwój pýſf wo tu horu.
Hdyž budže ta zyła hora wotwótsena, je ſo prěni woſomif wěcž-
noſcze minyl.”

○ wěcžnoſć, ſłowo hrimanja!
○ mječ, fiž duſchu pſchefala!
○ ſpocžatf bjes ſkóncženja!
○ wěcžnoſć, cžaſko bjes cžaſa,
Sa njewěm wulfej' ſrudžby dla
Tu nihdže potajenja.
Wſmi mje, hdvž ſo cži ſpodoba,
Mój Knježe Jezu, do njebja.

Valeriusa Herbergarjowy kwaśny hóscz.

Valerius Herbergar běsche jara pobožný a wot Boha wožebje
wohhnadvézený předař w Žraustacže w Bósnanskej. Tafo žo w lěcže

Gamolwitz redaftor: J. Gólc. Eszoburedaftor: K. A. Fiedler. Císfeljzérf a nákkadni: M. Smoler.

1590 ženjeschje, prascheschje ſo ſwojeje stareje maczeřſi, foſo dýrbjal na ſwab pſchepróſhyc̄. Wona wotmoſti: „Gſadžc̄e mi knjefa Žeſuſa na prěnje měſtno.“

Wschelake ſ bliska a ſ daloka.

— 3. njedželu po svjatej Trojiz̄, 19. junija, smjeje ſo druhā ſerbijska Boža ſlužba w ſchijznej zhr̄ki w Draždžanach. Spovjednu wucžbu smjeje vodžer naſchich ſerbijskich kemiſchenjow, knjeg farač rječer Žakub, a predowanje knjeg farač Wicžas s Možacžiz. Kemiſchenje ſapocžnje ſo dopołdnja $\frac{1}{2}$ 12 hodžin. Qubi Šerbi! chžyli ſwojich lubnih w Draždžanach a woſoluoſczi dopomnicž, ſo bñchu ſo w bohatej licžbje ſeschli, ſkyskacži lube Bože ſloto w macžernej rěčzi.

— Kaž blyščimy, směje šo řapořeníje noweho fararja knjesa
Mifla njejedželu 26. junija w Maleſčezach. Tón samy džený popol-
dnju budže Gustav-Adolffski ſtwjedžen w Klufschu.

— „Wótcze! By ty i deszcznej wodu sabyl semju wobrjepicz?“ tak śpiewa khěrluscher Zimmermann w khěrluszu 534 naszych śpiewarskich a synki tuteho khěrluscha klinča s naszych wschitkich wutrobow, hdvž dżeń wote dnja k njebjieszam shladujemy, hacž budźe ſo njebjieszki Wóczecz ſmilicz a wolſchewjazyk deszczif pôzlačz. Schkoda hrošy nam ratarjam, dofelž wschitko wupražene ſteji. Schto pomha pał nam dwělowanje a mórkotanje? Ně, śpiewajmy a proszmy sdychujo s khěrluscherjom:

„Daj deszcz, so bo wójschewimy,
Bo tej wulfej suchocze;
Twoja Boża dobrota,
Kij bo siewi bjes kónza,
Chyła nad nami bo śmilicę,
Czichi deszcz nam kobudżelicę!“

— W czechu ſuchoty ſmij tež wulfe czeſke wohnje w naſchich
Gſerbach měli, fotrež ſu ſo cžimi fhětſiſcho roſſchěrile, dofelž je
wſcho ſuché a tež ſ džela na wodže pobrachuje. Wulfi woheń
běſche w Kſchiwei Borschczi, hdžež ſo wob džení dwójzv palesche.
Pjatf tjdzenja w nozv motpali ſo mlhn w Scheschowje. Tuſamu
nóz běſche tež woheń w Brěſhitzv. Poſla Běleje Wodv ſo hoſa,
knjeſej hrabi Arnimej-Mužakowſkemu ſluſchaza, palesche. Schtwórtf
w nozv je ſo žiwnoscž w Hermanezach poſla Rafez motpalila.
Gſrjedu běſche ſažo wulfi woheń w Kamjeńſkich ſtronach.

— Král Šurij Gaffi, fiž čžvysche ſo w tym tydženju do Čmeſtich ſupjelow podacž, je nahle ſfhoriſ, taſ ſo dýrbjeſche ſo pučzowanje motſtořežiež. Bohu džakowanu paſ je ſo ſaſo poſlepſchiſo.

— Wulfe manevry sajskeho 12. wojskowego corpsa smieja so
l'etba sajsko we Lujizy a to w Budyskich a Ramjeńskich stronach.
Khěžorske manevry budzą so pschi narańscim morju w Meklem-
burgskej wotměwac̄ a budzą teho dla sajimawę, so budżetej wójsko a
łódźstwo hromadze skutkowac̄. Postoř f temu je wějce russko-
japanska wójna daļwa, hdzež nětfo pschi twierdžisnje Port Arthur
na hromadze skutkowanje wojnińskich łódźow a frajneho wójska
wocžafujemy a hdzež budże so w bližszych čažu najsterje ro-
szudna bitwa biež.

Dalijsche dobrovolne darb ja whohe armenisse kyroth.
R. R. f. D. 2 br. — n.

Mienie wielu skrzyniom mutrofum dęaf

25. *Изменение концентрации гидрокарбоната в молочном соке*

Gölcük, redaktör.